

## Commission nationale de toponymie (CNT)

Référence : 2-2015 – CNT/CNIG  
Date : 9 mars 2015  
Affaire suivie par : Élisabeth Calvarin  
Téléphone : 06 84 03 91 39  
Courriel : [e-calvarin@wanadoo.fr](mailto:e-calvarin@wanadoo.fr)  
Page : 4

### Groupe de travail « CNT Valorisation »

### COMPTE RENDU DE RÉUNION

---

**Objet :** 1<sup>re</sup> réunion du groupe de travail « CNT Valorisation » de la CNT, le vendredi **6 mars** 2015, de 14 heures à 17 heures, dans la salle **IGN A 571** - 73 avenue de Paris – 94160 Saint-Mandé.

#### Ordre du jour :

Reprise des travaux de la CNT

1 – Le mandat du groupe de travail « Valorisation »

2 – Examen du programme d'activités proposé

- Archives « Toponymie »
  - ⇒ Site du CNIG
- Patrimoine culturel immatériel et langues régionales
  - ⇒ Signalisation routière (CNIG)
  - ⇒ Abréviations (CNIG)
  - ⇒ Projets éducatifs tournés vers le monde scolaire et le grand public (CNIG et division francophone du Genung)
- Cours à distance ENSG Genung
  - ⇒ Formation en toponymie, à distance (ENSG)
  - ⇒ *L'introduction à la toponymie* (Division francophone du Genung)

3 – La structure de l'animation du groupe

4 – Questions diverses

#### Complément de documentation :

- En ligne sur le site du CNIG : [http://cnig.gouv.fr/?page\\_id=671](http://cnig.gouv.fr/?page_id=671)

#### Membres présents :

| Organisme                      | Nom                |
|--------------------------------|--------------------|
| CNIG Pôle appui institutionnel | Pierre Vergez      |
| CNT/CNIG rapporteur            | Élisabeth Calvarin |

#### Reprise des travaux de la CNT

La CNT reconsidère les travaux de l'ancienne CNT sous l'angle de trois axes de travail à venir, programmés pour 2015, en lien avec les travaux internationaux, et proposés en séance plénière du CNIG (27 novembre 2014).

Les participants décident d'examiner d'abord le programme d'activité proposé, afin de toiletter en connaissance de cause le mandat de la sous-commission « Documentation – Communication – Relations internationales » du 13 avril 2001.

## 1 – Examen du programme d'activités proposé

Récapitulation des travaux relatifs à la valorisation et à la diffusion de la toponymie française aux niveaux national et international.

- Archives « Toponymie »

Au titre d'enregistrer et de promouvoir les travaux de la CNT/CNIG et de la division francophone du Groupe d'experts des Nations unies pour les noms géographiques (Genung), les archives « toponymie » se composent de 2 sortes :

- Les archives papier, une trentaine de dossiers entreposés jadis dans le bureau du secrétaire de la CNT, chargé de mission au CNIG.

Après la reconstitution du CNIG, que sont devenus ces dossiers dont pourrait avoir besoin le rapporteur ?

- Les archives numériques, classées au lien « Archives Toponymie », appellent à plus de lisibilité. Le projet 2007 de la CNT en 4 pages, nommé « site Toponymie », est tout à fait exploitable à l'onglet RESSOURCES du site du CNIG.

⇒ Site du CNIG

Les participants décident :

- À l'onglet COMMISSIONS, page TOPONYMIE, la création de 3 sous-pages pour les 3 GT de la CNT/CNIG, nommées respectivement NORMALISATION, DOCUMENTATION, VALORISATION ;
- À l'onglet RESSOURCES, la création d'une page TOPONYMIE.

Le livrable des 3 sous-pages est en constant développement, soumis aux avancées de leurs travaux spécifiques.

Dépendant de l'agenda du Pôle CNIG, le livrable de la nouvelle page, consolidée par les ressources dont dispose le rapporteur, est prévu pour la rentrée de septembre 2015.

- Patrimoine culturel immatériel (PCI) et langues régionales

Au titre de sensibilisation du public aux enjeux culturels et symboliques de la toponymie, et de sauvegarde du patrimoine toponymique de la France, le GT CNT Valorisation reprend le groupe de travail PCI et langues régionales, fondé sur le fait que le Genung a chargé la France de soutenir auprès de l'Unesco l'application aux noms de lieux, de la convention de 2003 sur la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

D'où les projets de recommandation, présentés en plénière CNT (30 janvier 2015).

⇒ Signalisation routière (CNIG)

⇒ Abréviations (CNIG)

Le contenu de ces 2 points étant des projets de recommandation en cours d'examen, les participants estiment qu'ils relèvent d'abord du GT CNT NORMALISATION, au titre de la normalisation.

Une fois les recommandations adoptées en CNT, elles rejoindront le point concernant le Patrimoine culturel immatériel et langues régionales du GT, dont le contenu serait à redéfinir plus clairement.

⇒ Projets éducatifs tournés vers le monde scolaire et le grand public (CNIG et division francophone du Genung)

À ce titre, un projet éducatif fondé sur les noms de lieux avait été proposé :

- à l'office de la langue basque, qui n'a pas donné suite.

Peut-on essayer de le proposer aux Bretons ? Poser la question en CNT.

- à des élus et des responsables du service culturel et scolaire d'une commune val-de-marnaise, ayant l'accord du directeur d'établissement scolaire pour coopérer avec le corps enseignant. Aucun enseignant ne s'est proposé.

Ce faisant, le projet CNT vient d'être réactivé en coopération avec Patrimoine sans frontières (PSF), membre de la CNT, et proposé à nouveau à la commune val-de-marnaise qui l'orienterait vers les conférences d'une société savante, vers le centre de loisirs, les collèges et lycée et comme test vers le collège international de Noisy-le-Grand, ouvert en septembre 2014, en recherche de ce genre d'activité.

Les demandes sont en attente de réponse.

Le rapporteur signale que le projet en question mériterait d'être revisité pour caler aux exigences d'un monde qui évolue très vite.

Les participants estiment que ce point relève d'abord du GT CNT NORMALISATION, au titre des études. Puis rejoindre le point concernant le Patrimoine culturel immatériel et langues régionales du GT au titre de sensibilisation du public aux enjeux culturels et symboliques de la toponymie et de sauvegarde du patrimoine toponymique.

Le contenu du point « PCI et langues régionales » serait à redéfinir plus clairement.

Notons qu'au titre de sensibilisation du public et du monde scolaire à la toponymie et de sauvegarde du patrimoine toponymique, des approches éducatives et universitaires sont proposées par les membres de la division francophone, dans leurs pays.

Par ailleurs, au niveau international, d'autres approches de sensibilisation, notamment diplomatiques, sont en cours avec l'accroche des ambassades des pays à Paris et l'ambassade de France à l'Unesco.

Seront implantées à la sous-page VALORISATION :

- La convention 2003 de l'Unesco ;
- La résolution IX/4 du Genung.

- Cours à distance ENSG Genung

Au titre d'entreprendre ou de susciter des actions de formation aux techniques de la toponymie, ce point est en cours de réalisation à l'École nationale des sciences géographiques (ENSG) à Marne-la-Vallée.

Sont concernées :

⇒ La formation en toponymie, à distance (ENSG)

⇒ *L'introduction à la toponymie* (Division francophone du Genung)

Réunion prévue à l'ENSG le jeudi 19 mars 2015 à 10 heures.

## **2 – Le mandat du groupe de travail « CNT Valorisation »**

La présentation du mandat de 2001 est obsolète au regard du décret instituant le CNIG de 2011, notamment les articles 4 et 5, et du mandat CNT validé lors de la 1<sup>re</sup> plénière CNIG le 10 juillet 2012. En outre, certains alinéas retenus demandent à être reformulés pour convenir aux objectifs du GT CNT dénommé Valorisation.

Il est décidé d'exposer en quelques points le contexte, les actions du GT en matière de valorisation et de diffusion de tout sujet digne d'être proposé sur le site du CNIG, le fonctionnement du GT, enfin le livrable.

Cf. le projet de mandat.

Le projet du mandat CNT Valorisation sera proposé à l'ordre du jour de la prochaine séance plénière CNT.

## **3 – La structure de l'animation du groupe**

Les participants au groupe Valorisation sont pour l'heure, essentiellement les chargés de mission du Pôle institutionnel du CNIG et l'équipe dirigeante de la CNT/CNIG.

L'animation du groupe est confiée au rapporteur, en relation constante avec le Pôle appui institutionnel du CNIG.

La prochaine réunion du GT sera programmée selon l'avancement des travaux et les besoins.

## **4 – Questions diverses**

Pas de questions diverses.

La réunion s'est terminée par la visite instructive du site CNIG, au Pôle appui institutionnel.

| <b>Visa</b>             | <b>Date</b> | <b>Nom</b>       | <b>Organisme</b>               |
|-------------------------|-------------|------------------|--------------------------------|
| Relecture et validation | 09/03/2015  | Les participants | GT Valorisation de la CNT/CNIG |